



Heute blicken Sie von diesem Punkt aus in die über zweihundert Meter tiefe Rienzschlucht. Könnten wir die Zeit um etwa hundert Tausend Jahre – also vor die letzte Eiszeit zurückdrehen – würden Sie über eine ausgedehnte Schotterfeld blicken. Die Rienz floss damals über die Schabs Höhe in das Riggertal. Eine zweite Talfurche ist heute noch von der Rundl in Richtung Schabs zu erkennen, dem »alten Ausgang des Rundler Beckens« (R. v. Klebelsberg, 1912). Die mächtigen Schotterablagerungen reichten bis über 800 m Meereshöhe. »Von der Oberfläche dieses weiten Schotterfeldes musste sich die Rienz auf neue in die Tiefe graben und sie fand dabei den alten Weg nicht wieder.« (Klebelsberg).

Im Laufe der Jahrtausende tiefen sich die beiden Flüsse Eisack und Rienz ein und suchten sich neue Wege: die Rienz fließt seither nicht mehr durch das Riggertal, sondern auf dieser Seite der Natz Hochfläche durch die Rienzschlucht. Die Zusammensetzung des Gerölls im Riggertal beweist, dass die Rienz damals noch an dieser Stelle ins Eisacktal floss.

*Da questo punto ci si affaccia oggi sugli oltre duecento metri di profondità della Gola della Rienza. Se potessimo tornare indietro di un centinaio di migliaia di anni, cioè a prima dell'ultima glaciazione, ci affacceremo su una ampia distesa di ghiaia. A quel tempo il fiume Rienza scorreva infatti sull'altopiano di Sciaves infiltrandosi nella Val Riga. Un secondo solco vallivo osservabile ancor oggi è quello dalla Rundl in direzione di Sciavs, il »vecchio sbocco del bacino della Rundl« (R. v. Klebelsberg, 1912). I massicci depositi di detriti si spingevano fino a oltre 800 metri di altitudine. »Dalla superficie di questa ampia distesa morenica, la Rienza cercava ancora la profondità ma non riuscì a trovare la vecchia strada.« (Klebelsberg).*

*Nel corso dei millenni, sia il fiume Isarco che la Rienza scavarono in profondità alla ricerca di nuove vie: la Rienza non scorre più, da allora, in Val Riga ma, dal lato dell'altopiano di Naz, nella gola che porta il suo nome. La composizione dei detriti in Val Riga ricorda che la Rienza scorreva un tempo per questa valle, prima di riversare le sue acque in Valle Isarco.*

From this location, you can now look out into the Rienz Gorge, which is over two hundred meters deep. If it were possible to turn back the clock about a thousand years – i.e. to before the last ice age – you would see an extensive field of rubble. Back then, the Rienz flowed over the Schabs Heights into the Rigger Valley. Today, a second little valley is still visible from the Rundl and towards Schabs – the »old outlet of the Rundl Basin« (R. v. Klebelsberg, 1912). The massive deposits of rubble extended up to more than 800 meters above sea-level. »From the surface of this broad field of rubble, the Rienz had to dig itself a new way down, and the old way was lost.« (Klebelsberg).

Over the millennia, the two rivers (the Eisack and the Rienz) deepened their beds and searched for new courses: As a result, the Rienz no longer flows through the Rigger Valley but rather on this side of the Natz Plateau, through the modern-day Rienz Gorge. The composition of the rubble in the Rigger Valley proves that the Rienz used to flow here into the Eisack Valley.

